

Shandon Staining Products



Thermo
ELECTRON CORPORATION

Anatomical Pathology USA
Clinical Diagnostics
171 Industry Drive
Pittsburgh, PA 15275, USA
Tel: 1-800-547-7429
+1 412 788 1133
Fax: +1 412 788 1138
www.thermo.com/shandon

Anatomical Pathology International
Clinical Diagnostics
93-96 Chadwick Road
Astmoor, Runcorn
Cheshire, WA7 1PR, UK
Tel: +44 (0) 1928 566611
Fax: +44 (0) 1928 565845
www.thermo.com/shandon

Shandon Staining Products provide a total solution to your staining needs.

Shandon stains are intended for use in histological and cytological staining procedures. All are formulated and packaged to provide our customers with the best value. Every reagent and raw material is tested to meet the highest standards. Only those dyes certified by the Biological Stain Commission are used in manufacturing. Each lot of stain is subjected to a series of quantitative and qualitative tests. These tests ensure maximum performance, stability and lot to lot consistency. From scientific testing and spectrophotometry, to staining a simple control sample, we make every effort to guarantee your satisfaction with Shandon stains and reagents.

Shandon Gill Hematoxylins offer speed, convenience and the choice of stain intensity. Gill 1 is recommended for cytology preparations. For darker nuclei or shorter staining times Gill 2 may be used. Gill 2 or Gill 3 is recommended for routine histology, immunocytochemistry and frozen section applications. Gill 3 is also recommended for the staining of resin embedded tissue sections.

Harris Hematoxylins are ready-to-use in your choice of acidified or non-acidified formulations. The Shandon brand does not employ a mercury-based oxidizing agent, thus removing a possible source of environmental contamination.

Shandon Bluing Reagent is a gentle, pH-controlled solution for bluing hematoxylin. It replaces the strong alkaline rinses or long tap water washes which may cause loss of cells or tissue sections.

Nu-Clear™ improves cell clarity by removing excess hematoxylin from the tissue in regressive staining protocols. It may also be used to remove background hematoxylin from the slide. Nu-Clear is designed for hand staining as well as use on automatic stainers. It is available in 2 concentrations: Nu-Clear I is faster acting, with a 10-second differentiating step; Nu-Clear II will accomplish similar results in 20 seconds. The less concentrated Nu-Clear II is recommended for use on Linear stainers and with procedures that utilize Gill Hematoxylin. The usage and timing depend on the staining intensity preferred by the laboratory.

Cytoplasmic Counterstains are offered in a complete range for use with routine H & E or Papanicolaou techniques. The range includes Instant Eosin and alcoholic or aqueous Eosin Y for Histology, as well as EA-50, EA-65 and OG-6 for Cytology. All stains produce crisp, brilliant staining to compliment the nucleus and differentiate various cellular components.

Shandon Xylene Substitute is an odorless Xylene Substitute. A safe and convenient alternative to xylene it is an aliphatic hydrocarbon that is not greasy. It may be used on stainers, automatic coverslipppers and tissue processors.

GENERAL COMMENTS

1. Shandon stains are designed to be used full strength.
2. If less intense cytoplasmic staining is desired, Eosin-Y can be diluted with 80-85% alcohol (ethanol reagent or alcohol).
3. Harris Hematoxylin and Gill 3 should be filtered before use.

4. The coating agent found in Cell-Fixx™ and Cytospin® Collection Fluid must be removed before staining. Generally, soaking in 95% alcohol will remove the coating. Failure to completely remove the coating will result in poor and uneven staining. Users of commercial spray fixatives should follow the manufacturer's recommendation for removal.
5. If using a mercuric chloride fixative (i.e. B-5, Zenkers) for histology specimens remove the mercuric chloride crystals with iodine and clear with sodium thiosulfate after removing the wax and before the hematoxylin step.
6. The pH of tap water varies considerably. Use of tap water in the staining procedures may give unpredictable results. Long-running tap water rinses are not recommended. Chlorine in tap water will bleach out the stain.
7. Guidelines for cytology and histology staining procedures can be found at the rear of the booklet. Suggested staining times and number of rinses can be adjusted to suit individual preferences in stain intensity.

NOTE: Thermo has not validated the protocols illustrated on page ____ and takes no responsibility for their use. Customers should always validate protocols before placing any reliance on them

WARNINGS AND PRECAUTIONS

FOR IN VITRO DIAGNOSTIC USE. Reasonable care should be taken when using all laboratory reagents. Use only with adequate ventilation. Keep away from direct sunlight. Contains FLAMMABLE liquids.

WARNINGS AND PRECAUTIONS

See Material Safety Data Sheets for warnings and precautions, as well as R & S code definitions. The following symbols are used on the product labels and packaging:



Definitions are at the rear of this booklet.

STORAGE

Store away from direct sunlight and at room temperature. Do not freeze. Do not handle or store near heat, sparks, flames, or strong oxidants.

Histology Staining Guidelines			Cytology Staining Guidelines		
STEP	SOLUTION	TIME	STEP	SOLUTION	TIME
1	Shandon Xylene Substitute or Xylene	3-4 minutes	1	95% Alcohol (if needed)	10-15 minute pre-soak
2	Shandon Xylene Substitute or Xylene	3-4 minutes		Distilled Water Wash	1 minute
3	Shandon Xylene Substitute or Xylene	3-4 minutes	2	Harris Hematoxylin (filtered immediately before use)	.3 minutes
4	Alcohol, 100%	1 minute		OR Gill Hematoxylin (depending on formulation 1, 2 or 3)	1 to 4 minutes
5	Alcohol, 95%	1 minute	3	Distilled Water Wash	30-60 seconds
6	Alcohol (optional)	1 minute	4	Nu-Clear I	10 seconds
7	Distilled Water Wash	1-2 minutes		OR Nu-Clear II	20 seconds
8	Harris Hematoxylin (filter before use)	4-8 minutes	5	Distilled Water Wash	30-60 seconds
	OR Gill Hematoxylin (depending on formulation 2 or 3)	2-5 minutes	6	Bluing Reagent	1 minute
9	Distilled Water Wash	1-2 minutes	7	Distilled Water Wash	30-60 seconds
10	Nu-Clear I	10 seconds	8	95% Alcohol	10 seconds
	OR Nu-Clear II	20 seconds	9	Orange G-6	1-3 minutes
11	Distilled Water Wash	1 minute	10	95% Alcohol	10 seconds
12	Bluing Reagent	1 minute	11	95% Alcohol	10 seconds
13	Distilled Water Wash	1-2 minutes	12	EA-50	3 to 6 minutes
14	Alcohol (70%-95% optional)	1 minute		OR EA-65	3 to 6 minutes
15	Eosin Y, alcoholic	10 seconds to 1 minute	13	95% Alcohol	10 seconds
	OR Eosin, aqueous	2-4 minutes	14	95% Alcohol	10 seconds
16	Alcohol, 95%	20-30 seconds	15	Absolute Alcohol	20 seconds
17	Absolute Alcohol	1-2 minutes	16	Absolute Alcohol	20 seconds
18	Absolute Alcohol	1-2 minutes	17	Shandon Xylene Substitute or Xylene	1 minute
19	Absolute Alcohol	1-2 minutes	18	Shandon Xylene Substitute or Xylene	1 minute
20	Shandon Xylene Substitute or Xylene	1-2 minutes	19	Shandon Xylene Substitute or Xylene	5 minutes
21	Shandon Xylene Substitute or Xylene	1-2 minutes	20	Mount with Histo-Mount or Shandon-Mount	
22	Shandon Xylene Substitute or Xylene	1-2 minutes			
23	Mount with Histo-Mount or Shandon-Mount				

Die Färbeprodukte von Shandon liefern eine Komplettlösung für Ihre Färbungsbedürfnisse.

Shandon Farben dienen zur Verwendung bei histologischen und zytologischen Färbeverfahren. Sie sind alle konfektioniert und verpackt, damit unseren Kunden höchste Qualität geliefert wird. Alle Reagenzien und Rohmaterialien werden getestet, um den höchsten Standards zu entsprechen. Bei der Herstellung werden ausschließlich Farbstoffe verwendet, die von der Biological Stain Commission (Ausschuss für biologische Färbungen) zertifiziert wurden. Jede Charge einer Färbung durchläuft eine Reihe quantitativer und qualitativer Tests. Diese Tests gewährleisten eine maximale Leistungsfähigkeit, Stabilität und Konsistenz von Charge zu Charge. Vom wissenschaftlichen Testen über die Spektrophotometrie zur Färbung einer einfachen Kontrollprobe sind wir grundsätzlich darum bemüht, Ihre Zufriedenheit mit den Färbungen und Reagenzien von Shandon sicherzustellen.

Shandon Gill Hämatoxyline sind schnell, praktisch und ermöglichen die Auswahl der Färbungsintensität. Gill 1 wird für zytologische Präparationen empfohlen. Sind dunklere Zellkerne oder kürzere Färbezeiten erwünscht, kann Gill 2 verwendet werden. Gill 2 oder Gill 3 wird für histologische Routinefärbungen, immunchemische Untersuchungen und Gefrierschnitanwendungen empfohlen. Gill 3 wird außerdem zur Färbung von Harzeingebetteten Gewebeschnitten empfohlen.

Harris Hämatoxyline sind gebrauchsfertig für angesäuerte und nicht-angesäuerte Zusammensetzungen. Die Marke Shandon setzt keine Oxidationsmittel auf Quecksilberbasis ein, wodurch eine mögliche Ursache für Umweltkontamination wegfällt.

Shandon Bläuungsreagenz ist eine milde, pH-kontrollierte Lösung zum Bläuen. Sie ersetzt die starken alkalischen Spüllösungen oder das lange Waschen mit Leitungswasser, was zum Verlust von Zellen oder Gewebeschnitten führen kann.

Nu-Clear™ erhöht die Zellklarheit, indem es bei regressiven Färbeprotokollen überschüssiges Hämatoxylin aus dem Gewebe entfernt. Es kann ebenfalls zur Entfernung des Hintergrundhämatoxylins vom Objektträger verwendet werden. Nu-Clear wurde sowohl zur Handfärbung als auch zum Gebrauch mit Färbearomaten entwickelt. Es ist in 2 Konzentrationen erhältlich: Nu-Clear I wirkt mit einem 10-Sekunden-Differenzierschritt schneller; Nu-Clear II erzielt ähnliche Ergebnisse in 20 Sekunden. Das weniger stark konzentrierte Nu-Clear II wird zum Gebrauch mit Linearfärbern und Verfahren empfohlen, bei denen Gill Hämatoxylin verwendet wird. Gebrauch und zeitlicher Ablauf hängen von der vom Labor bevorzugten Färbungsintensität ab.

Zytoplasmatische Gegenfärbungen sind als komplette Produktpalette zum Gebrauch mit H&E-Routinefärbungen oder Papanicolaou-Verfahren erhältlich. Zur Produktpalette gehören Instant-Eosin sowie alkoholisches und wässriges Eosin Y für die Histologie, als auch EA-50, EA-65 und OG-6 für die Zytologie. Alle Färbungen erzeugen eine klare, glänzende Färbung, so dass der Zellkern erkennbar wird und die verschiedenen Zellkomponenten voneinander unterschieden werden können.

Shandon Xyloersatz ist ein geruchloser Xyloersatz. Die sichere und bequeme Alternative zum Xylol stellt ein aliphatischer Kohlenwasserstoff dar, der nicht fettet. Er kann mit Färbearomaten, Eindeckautomaten und Gewebeprozessoren verwendet werden.

ALLGEMEINE ANMERKUNGEN

1. Farben von Shandon sind unverdünnt zu verwenden.
2. Wenn eine weniger intensive Zytoplasmafärbung erwünscht ist, kann Eosin Y mit 80-85%igem Alkohol verdünnt werden (Ethanolreagenz oder Alkohol).
3. Harris Hämatoxylin und Gill 3 müssen vor dem Gebrauch gefiltert werden.

4. Das in Cell-Fixx™ und Cytospin® Collection Fluid enthaltene Beschichtungsmittel muss vor der Färbung entfernt werden. Im Allgemeinen führt ein Einstellen in 95%igem Alkohol zur Entfernung der Beschichtung. Eine nicht vollständige Entfernung der Beschichtung führt zu einer minderwertigen und ungleichmäßigen Färbung. Bei Verwendung eines handelsüblichen Fixiersprays sind die Empfehlungen des Herstellers zu befolgen.
5. Bei Verwendung eines quecksilberhaltigen Chloridfixiermittels (d. h. B-5, Zenkers) für histologische Proben müssen nach der Wachsentfernung und vor dem Hämatoxylinsschritt die quecksilberhaltigen Chloridkristalle mit Jod entfernt und mit Natriumthiosulfat aufgehellt werden.
6. Der pH-Wert von Leitungswasser kann erhebliche Unterschiede aufweisen. Der Gebrauch von Leitungswasser bei Färbeverfahren kann zu unvorhersagbaren Ergebnissen führen. Lange Spülungen unter laufendem Leitungswasser sind nicht zu empfehlen. Das Chlor im Leitungswasser führt zum Ausbleichen der Färbung.
7. Richtlinien für zytologische und histologische Färbeverfahren sind auf der Rückseite der Gebrauchsanweisung enthalten. Die empfohlenen Färbezeiten und die empfohlene Anzahl der Spülungen können an die individuellen Anforderungen bezüglich der Färbungsintensität angepasst werden.

HINWEIS: Thermo hat die auf Seite ___ beschriebenen Protokolle nicht validiert und übernimmt keinerlei Verantwortung für deren Anwendung. Die Kunden sollten grundsätzlich die Protokolle validieren, bevor Sie auf deren Zuverlässigkeit vertrauen.

WARNHINWEISE UND SICHERHEITSMASSNAHMEN

ZUR IN-VITRO-DIAGNOSTIK. Die Verwendung von Laborreagenzien sollte mit der erforderlichen Vorsicht erfolgen. Nur bei angemessener Belüftung verwenden. Vor direkter Sonneneinwirkung schützen. Enthält ENTZÜNDBARE Flüssigkeiten.

WARNHINWEISE UND SICHERHEITSMASSNAHMEN

Die Warnhinweise und Sicherheitsmaßnahmen sowie die R- und S-Sätze sind im Sicherheitsdatenblatt enthalten. Folgende Symbole finden auf den Produktetiketten und der Verpackung Verwendung:



Die Definitionen befinden sich auf der Rückseite der Gebrauchsanweisung.

LAGERUNG

Vor direkter Sonnenstrahlung geschützt und bei Raumtemperatur lagern. Nicht einfrieren. Nicht in der Nähe von Hitzequellen, Funken, Flammen und starken Oxidanzien handhaben oder lagern.

Richtlinien für zytologische Färbungen		Richtlinien für zytologische Färbungen			
SCHRITT	LÖSUNG	ZEIT	SCHRITT	LÖSUNG	ZEIT
1	Shandon Xyloersatz oder Xylol	3-4 Minuten	1	95%iger Alkohol (bei Bedarf)	10-15 Minuten
2	Shandon Xyloersatz oder Xylol	3-4 Minuten			Vorweichen
3	Shandon Xyloersatz oder Xylol	3-4 Minuten		Waschen mit destilliertem Wasser	1 Minute
4	Alkohol, 100%iger	1 Minute	2	Harris Hämatoxylin (vor dem Gebrauch filtern)	3 Minuten
5	Alkohol, 95%iger	1 Minute		ODER Gill Hämatoxylin (je nachdem, ob	
6	Alkohol (optional)	1 Minute		Zusammensetzung 1, 2 oder 3)	1 bis 4 Minuten
7	Waschen mit destilliertem Wasser	1-2 Minuten	3	Waschen mit destilliertem Wasser	30-60 Sekunden
8	Harris Hämatoxylin (vor dem Gebrauch filtern)	4-8 Minuten	4	Nu-Clear I	10 Sekunden
	ODER Gill Hämatoxylin (je nachdem, ob			ODER Nu-Clear 11	20 Sekunden
	Zusammensetzung 2 oder 3)	2-5 Minuten	5	Waschen mit destilliertem Wasser	30-60 Sekunden
9	Waschen mit destilliertem Wasser	1-2 Minuten	6	Bläuungsreagenz	1 Minute
10	Nu-Clear I	10 Sekunden	7	Waschen mit destilliertem Wasser	30-60 Sekunden
	ODER Nu-Clear 11	20 Sekunden	8	95%iger Alkohol	10 Sekunden
11	Waschen mit destilliertem Wasser	1 Minute	9	Orange-G-6	1-3 Minuten
12	Bläuungsreagenz	1 Minute	10	95%iger Alkohol	10 Sekunden
13	Waschen mit destilliertem Wasser	1-2 Minuten	11	95%iger Alkohol	10 Sekunden
14	Alkohol (70%iger-95%iger optional)	1 Minute	12	EA-50	3 bis 6 Minuten
15	Eosin Y, alkoholisches	10 Sekunden bis 1 Minute		ODER EA-65	3 bis 6 Minuten
	ODER Eosin, wässriges	2-4 Minuten	13	95%iger Alkohol	10 Sekunden
16	Alkohol, 95%iger	20 -30 Sekunden	14	95%iger Alkohol	10 Sekunden
17	Absoluter Alkohol	1-2 Minuten	15	Absoluter Alkohol	20 Sekunden
18	Absoluter Alkohol	1-2 Minuten	16	Absoluter Alkohol	20 Sekunden
19	Absoluter Alkohol	1-2 Minuten	17	Shandon Xyloersatz oder Xylol	1 Minute
20	Shandon Xyloersatz oder Xylol	1-2 Minuten	18	Shandon Xyloersatz oder Xylol	1 Minute
21	Shandon Xyloersatz oder Xylol	1-2 Minuten	19	Shandon Xyloersatz oder Xylol	5 Minuten
22	Shandon Xyloersatz oder Xylol	1-2 Minuten	20	Eindecken mit Histo-Mount oder Shandon-Mount	
23	Eindecken mit Histo-Mount oder Shandon-Mount				

Los productos para tinción Shandon ofrecen una solución completa para los procedimientos de tinción.

Los tintes Shandon están indicados para uso en procedimientos histológicos y citológicos de tinción. Todos están formulados y envasados para ofrecer a nuestros clientes la mejor relación calidad-precio. Se ha comprobado que todos los reactivos y las materias primas cumplen los criterios de calidad más exigentes. En la fabricación sólo se utilizan tintes certificados por la Biological Stain Commission. Cada lote de tinte se somete a una serie de pruebas cuantitativas y cualitativas que aseguran un máximo rendimiento, estabilidad y consistencia entre lotes. Desde las pruebas científicas y la espectrofotometría hasta la simple tinción de una muestra, hacemos todo lo posible para garantizar la satisfacción de nuestros clientes con los tintes y reactivos Shandon.

Las hematoxilinas de Gill Shandon son prácticas y rápidas, y permiten elegir la intensidad de la tinción. La Gill 1 se recomienda para las preparaciones citológicas. Para los núcleos más oscuros o para acortar los tiempos de tinción puede utilizarse la Gill 2. La Gill 2 y la Gill 3 están recomendadas para los procedimientos histológicos, inmuoquímicos y de secciones congeladas habituales. La Gill 3 también está recomendada para la tinción de secciones de tejido incrustadas en resina.

Las hematoxilinas de Harris están preparadas para el uso en formulaciones acidificadas o no acidificadas. La marca Shandon no emplea agentes oxidantes con mercurio, lo que elimina una posible fuente de contaminación ambiental.

El reactivo azuleante Shandon es una solución suave de pH controlado para la hematoxilina azuleante. Sustituye a los enjuagues alcalinos fuertes o a los lavados prolongados con agua del grifo, que pueden causar la pérdida de células o de secciones de tejido.

Nu-Clear™ mejora la claridad celular retirando la hematoxilina sobrante del tejido en protocolos de tinción regresiva. También puede emplearse para retirar la hematoxilina del fondo del portaobjetos. Nu-Clear está diseñado tanto para la tinción manual como para el uso en teñidores automáticos. Se comercializa en dos concentraciones: Nu-Clear I actúa con más rapidez, con un paso de diferenciación de 10 segundos; Nu-Clear II conseguirá resultados similares en 20 segundos. El Nu-Clear II, menos concentrado, se recomienda para uso en teñidores lineales y con procedimientos que utilicen hematoxilina de Gill. El empleo y los tiempos dependen de la intensidad de la tinción que desee el laboratorio.

Contratinciones citoplásmicas: se comercializa una amplia gama de tipos para uso en técnicas habituales de hematoxilina-eosina (HE) y de tinción de Papanicolaou. La gama incluye eosina instantánea y eosina Y alcohólica o acuosa para los procedimientos histológicos, así como EA-50, EA-65 y OG-6 para los procedimientos citológicos. Todas las tinciones producen una tinción nítida y brillante que respeta el núcleo y diferencia varios componentes celulares.

El sustituto del xileno Shandon es un sustituto inodoro del xileno. Este hidrocarburo alifático no graso es una alternativa segura y práctica al xileno. Puede utilizarse en teñidores, montadores de portaobjetos automáticos y procesadores de tejidos.

COMENTARIOS GENERALES

1. Las tinciones Shandon están diseñadas para utilizarse con toda su intensidad.
2. Si se desea una tinción citoplásmica menos intensa, puede diluirse eosina Y con alcohol al 80-85% (reactivo de etanol o alcohol).
3. La hematoxilina de Harris y la Gill 3 deben filtrarse antes de su uso.

4. El agente de revestimiento del Cell-Fixx™ y el fluido de recogida Cytospin® debe retirarse antes de la tinción. Por lo general, la inmersión en alcohol al 95% retirará el revestimiento. Si no se retira por completo el revestimiento, la calidad y la uniformidad de la tinción resultarán afectadas. Los usuarios de fijadores de pulverización comerciales deben seguir las recomendaciones del fabricante para la retirada.
5. Si se utiliza un fijador de cloruro mercúrico (p. ej., B-5, Zenkers) para las muestras histológicas, retire los cristales de cloruro mercúrico con yodo y aclare con tiosulfato sódico después de retirar la cera y antes del paso de la hematoxilina.
6. El pH del agua del grifo varía mucho. El uso de agua del grifo en los procedimientos de tinción puede producir resultados impredecibles. No se recomienda emplear enjuagues prolongados con agua del grifo, ya que el cloro de ésta puede decolorar la tinción.
7. Al final del folleto se ofrece una guía para los procedimientos citológicos e histológicos de tinción. Los tiempos de tinción y el número de enjuagues recomendados pueden ajustarse para adaptarlos a las preferencias individuales en cuanto a la intensidad de la tinción.

NOTA: Thermo no ha validado los protocolos mostrados en la página ___ y no se hace responsable de su uso. Los clientes deben validar siempre los protocolos antes de confiar en ellos.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

PARA USO EN DIAGNÓSTICOS IN VITRO. Deben tomarse las debidas precauciones cuando se utilicen todos los reactivos de laboratorio. Utilizar sólo con ventilación suficiente. Mantener alejado de la luz solar directa. Contiene líquidos INFLAMABLES.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

Consulte las hojas de datos de seguridad de materiales para saber las advertencias y precauciones, así como la definición de los códigos de riesgos y seguridad. En las etiquetas y envases de los productos se utilizan los siguientes símbolos:



Su definición se detalla al final de este folleto.

ALMACENAMIENTO

Almacenar protegido de la luz solar directa y a temperatura ambiente. No congelar. No manejar ni almacenar cerca de fuentes de calor, chispas, llamas u oxidantes fuertes.

Guía para las tinciones histológicas			Guía para las tinciones histológicas		
PASO	SOLUCIÓN	TIEMPO	PASO	SOLUCIÓN	TIEMPO
1	Xileno o sustituto de xileno Shandon	3-4 minutos	1	Alcohol al 95% (si es necesario)	10-15 minutos
2	Xileno o sustituto de xileno Shandon	3-4 minutos		remojo previo	
3	Xileno o sustituto de xileno Shandon	3-4 minutos		Lavado con agua destilada	1 minuto
4	Alcohol al 100%	1 minuto	2	Hematoxilina de Harris (filtrada inmediatamente antes del uso)	3 minutos
5	Alcohol al 95%	1 minuto		O hematoxilina de Gill (dependiendo de la formulación 1, 2 ó 3)	de 1 a 4 minutos
6	Alcohol (opcional)	1 minuto	3	Lavado con agua destilada	30-60 segundos
7	Lavado con agua destilada	1-2 minutos	4	Nu-Clear I	10 segundos
8	Hematoxilina de Harris (filtrar antes del uso) O hematoxilina de Gill (dependiendo de la formulación 2 ó 3)	4-8 minutos 2-5 minutos	5	O Nu-Clear II	20 segundos
9	Lavado con agua destilada	1-2 minutos	6	Lavado con agua destilada	30-60 segundos
10	Nu-Clear I	10 segundos	7	Reactivo azuleante	1 minuto
	O Nu-Clear II	20 segundos	8	Lavado con agua destilada	30-60 segundos
11	Lavado con agua destilada	1 minuto	9	Alcohol al 95%	10 segundos
12	Reactivo azuleante	1 minuto	10	Orange G-6	1-3 minutos
13	Lavado con agua destilada	1-2 minutos	11	Alcohol al 95%	10 segundos
14	Alcohol (al 70-95%, opcional)	1 minuto	12	Alcohol al 95%	10 segundos
15	Eosina Y, alcohólica	de 10 segundos a 1 minuto		EA-50	de 3 a 6 minutos
	O eosina, acuosa	2-4 minutos		O EA-65	de 3 a 6 minutos
16	Alcohol al 95%	20-30 segundos	13	Alcohol al 95%	10 segundos
17	Alcohol absoluto	1-2 minutos	14	Alcohol al 95%	10 segundos
18	Alcohol absoluto	1-2 minutos	15	Alcohol absoluto	20 segundos
19	Alcohol absoluto	1-2 minutos	16	Alcohol absoluto	20 segundos
20	Xileno o sustituto de xileno Shandon	1-2 minutos	17	Xileno o sustituto de xileno Shandon	1 minuto
21	Xileno o sustituto de xileno Shandon	1-2 minutos	18	Xileno o sustituto de xileno Shandon	1 minuto
22	Xileno o sustituto de xileno Shandon	1-2 minutos	19	Xileno o sustituto de xileno Shandon	5 minutos
23	Montaje con Histo-Mount o Shandon-Mount		20	Montaje con Histo-Mount o Shandon-Mount	

Les produits de coloration Shandon apportent une réponse complète à vos besoins de coloration.

Les colorants Shandon sont destinés à être utilisés lors de procédures de coloration histologiques et cytologiques. Ils sont tous formulés et conditionnés de façon à faire bénéficier nos clients d'une valeur optimale. Chacun(e) des réactifs et des matières premières est testé(e) afin de satisfaire aux normes les plus strictes. Seuls les colorants homologués par la Biological Stain Commission (BSC) sont utilisés pour la fabrication. Chaque lot de colorant est soumis à une série d'essais quantitatifs et qualitatifs. Ces essais garantissent une performance, une stabilité et une homogénéité optimales d'un lot à l'autre. Des expérimentations scientifiques à la spectrophotométrie en passant par la coloration d'un simple échantillon de contrôle, nous nous efforçons de vous donner satisfaction avec les colorants et les réactifs Shandon.

Les hématoxylines Gill de Shandon agissent rapidement, sont d'utilisation pratique et offrent un grand choix d'intensité de coloration. L'hématoxyline Gill 1 est recommandée pour les préparations cytologiques. L'hématoxyline Gill 2 peut être utilisée pour obtenir des noyaux plus foncés ou des temps de coloration plus courts. L'hématoxyline Gill 2 ou Gill 3 est recommandée pour des applications histologiques, immunochimiques et sur coupes congelées de routine. L'hématoxyline Gill 3 est également conseillée pour la coloration de coupes de tissus incluses en résine.

Les hématoxylines Harris sont prêtes à l'emploi et sont disponibles dans une grande variété de formules acidifiées ou non. La marque Shandon n'utilise pas d'oxydant à base de mercure, éliminant ainsi une source potentielle de pollution de l'environnement.

Le réactif de bleuissement Shandon est une solution douce, au pH contrôlé, qui permet de bleuir l'hématoxyline. Il remplace les solutions de rinçage à forte teneur alcaline ou les lavages prolongés sous l'eau du robinet, qui peuvent entraîner la perte de cellules ou de coupes de tissus.

Le Nu-Clear™ augmente la limpidité des cellules en éliminant l'hématoxyline en excédent dans les tissus lors de protocoles de coloration régressive. Il peut également être utilisé pour retirer l'hématoxyline constituant le colorant de fond de la lame. Le Nu-Clear est destiné à la coloration manuelle et automatique. 2 concentrations sont disponibles : Le Nu-Clear I agit plus rapidement, avec une étape de différenciation de 10 secondes, tandis que le Nu-Clear II produit les mêmes résultats en 20 secondes. Le Nu-Clear II, moins concentré, est conseillé avec les colorateurs Linear et pour les procédures utilisant l'hématoxyline Gill. Son usage et la durée d'utilisation dépendent de l'intensité de coloration souhaitée par le laboratoire.

Les contre-colorants cytoplasmiques sont disponibles dans une gamme complète qui peut être utilisée avec les techniques routinières de Papanicolaou ou à base d'hématoxyline-éosine. Dans cette gamme figurent l'éosine instantanée et l'éosine Y alcoolique ou aqueuse pour l'histologie, ainsi que l'EA-50, l'EA-65 et OG-6 pour la cytologie. Tous les colorants produisent une coloration brillante et bien différenciée qui met le noyau en valeur et distingue les différents composants cellulaires.

Le substitut de xylène Shandon est un substitut inodore du xylène. Cet hydrocarbure aliphatique non gras est une alternative fiable et pratique au xylène. Il peut être utilisé sur des colorateurs, des poseurs automatisés de couvre-objets et des préparateurs de tissus.

REMARQUES GÉNÉRALES

1. Les colorants Shandon sont conçus pour être utilisés purs.
2. Si une coloration cytoplasmique moins intense est souhaitée, l'éosine Y peut être diluée avec 80 à 85 % d'alcool (éthanol, réactif ou alcool).
3. Les hématoxylines Harris et Gill 3 doivent être filtrées avant leur utilisation.

4. L'agent de revêtement contenu dans le Cell-Fixx™ et le liquide de prélèvement Cytospin® doivent être retirés avant la coloration. De manière générale, une immersion dans de l'alcool à 95 % suffit à éliminer le revêtement. Un retrait incomplet entraînerait une coloration insuffisante et non homogène. Pour les utilisateurs de fixateurs commerciaux en aérosols, suivre les recommandations du fabricant pour l'élimination.
5. Si un fixateur au chlorure de mercure (B-5, Zenkers, par exemple) est utilisé pour les échantillons histologiques, éliminer les cristaux de chlorure de mercure à l'iode et clarifier avec du thiosulfate de sodium après avoir retiré la paraffine et avant l'étape de l'hématoxyline.
6. Le pH de l'eau du robinet varie considérablement. Son utilisation lors de procédures de coloration peut donner des résultats imprévisibles. Les rinçages prolongés sous l'eau du robinet sont déconseillés. Le chlore qu'elle contient décolorera le colorant.
7. Des directives concernant les procédures de coloration cytologiques et histologiques se trouvent au dos de cette brochure. Les temps de coloration et le nombre de rinçages proposés peuvent être adaptés aux préférences de chacun en matière d'intensité de coloration.

REMARQUE : Thermo n'a pas validé les protocoles illustrés à la page ____ et n'assume aucune responsabilité concernant leur usage. Nos clients doivent toujours valider les protocoles avant de leur accorder leur confiance.

AVERTISSEMENTS ET PRECAUTIONS

POUR UN USAGE DIAGNOSTIQUE IN VITRO. Prendre les précautions qui s'imposent lors de l'utilisation de réactifs de laboratoire. Utiliser uniquement avec la ventilation adéquate. Maintenir à l'écart du rayonnement direct du soleil. Contient des liquides INFLAMMABLES.

AVERTISSEMENTS ET PRECAUTIONS

Se reporter aux avertissements et précautions des fiches toxicologiques, ainsi qu'aux définitions de codes R et S qu'elles contiennent. Les symboles utilisés sur les étiquettes et les emballages des produits sont les suivants :



Leurs définitions figurent au dos de cette brochure.

CONSERVATION

Maintenir à l'écart du rayonnement direct du soleil et conserver à température ambiante. Ne pas congeler. Ne pas manipuler ni conserver à proximité de sources de chaleur, d'étincelles, de flammes ou d'oxydants puissants.

Directives de coloration histologique			Directives de coloration histologique		
ETAPE	SOLUTION	DUREE	ETAPE	SOLUTION	DUREE
1	Substitut de xylène Shandon ou xylène	3-4 minutes	1	Alcool à 95 % (si besoin est)	10-15 minutes
2	Substitut de xylène Shandon ou xylène	3-4 minutes		pré-trempage	
3	Substitut de xylène Shandon ou xylène	3-4 minutes		Solution de rinçage à l'eau distillée	1 minute
4	Alcool à 100 %	1 minute	2	Hématoxyline Harris (filtrée immédiatement avant utilisation)	3 minutes
5	Alcool à 95 %	1 minute		OU hématoxyline Gill (en fonction de la formule 1, 2 ou 3)	1 à 4 minutes
6	Alcool (facultatif)	1 minute	3	Solution de rinçage à l'eau distillée	30-60 secondes
7	Solution de rinçage à l'eau distillée	1-2 minutes	4	Nu-Clear I	10 secondes
8	Hématoxyline Harris (filtrer avant utilisation)	4-8 minutes		OU Nu-Clear II	20 secondes
	OU hématoxyline Gill (en fonction de la formule 2 ou 3)	2-5 minutes	5	Solution de rinçage à l'eau distillée	30-60 secondes
9	Solution de rinçage à l'eau distillée	1-2 minutes	6	Réactif de bleuissement	1 minute
10	Nu-Clear I	10 secondes	7	Solution de rinçage à l'eau distillée	30-60 secondes
	OU Nu-Clear II	20 secondes	8	Alcool à 95 %	10 secondes
11	Solution de rinçage à l'eau distillée	1 minute	9	Orange G-6	1-3 minutes
12	Réactif de bleuissement	1 minute	10	Alcool à 95 %	10 secondes
13	Solution de rinçage à l'eau distillée	1-2 minutes	11	Alcool à 95 %	10 secondes
14	Alcool (70 à 95 %, facultatif)	1 minute	12	EA-50	3 à 6 minutes
15	Eosine Y, alcoolique	10 secondes à 1 minute		OU EA-65	3 à 6 minutes
	OU éosine, aqueuse	2-4 minutes	13	Alcool à 95 %	10 secondes
16	Alcool à 95 %	20-30 secondes	14	Alcool à 95 %	10 secondes
17	Alcool absolu	1-2 minutes	15	Alcool absolu	20 secondes
18	Alcool absolu	1-2 minutes	16	Alcool absolu	20 secondes
19	Alcool absolu	1-2 minutes	17	Substitut de xylène Shandon ou xylène	1 minute
20	Substitut de xylène Shandon ou xylène	1-2 minutes	18	Substitut de xylène Shandon ou xylène	1 minute
21	Substitut de xylène Shandon ou xylène	1-2 minutes	19	Substitut de xylène Shandon ou xylène	5 minutes
22	Substitut de xylène Shandon ou xylène	1-2 minutes	20	Montage avec Histo-Mount ou Shandon-Mount	
23	Montage avec Histo-Mount ou Shandon-Mount				

I prodotti per la colorazione Shandon offrono una soluzione completa per tutte le esigenze di colorazione.

I coloranti Shandon sono indicati per l'uso nelle procedure di colorazione in citologia e istologia. I coloranti sono tutti formulati e confezionati per garantire ai clienti i migliori risultati. Ogni reagente ed ogni materia prima viene testata per soddisfare gli standard più elevati. Per la produzione vengono impiegati esclusivamente prodotti certificati dalla Biological Stain Commission. Ogni lotto di coloranti viene sottoposto ad una serie di analisi quantitative e qualitative. Tali analisi garantiscono le massime prestazioni, stabilità e uniformità tra lotto e lotto. I nostri sforzi, dall'analisi scientifica e dalla spettrofotometria alla colorazione di un semplice campione di controllo, sono volti a garantire la soddisfazione del cliente per i coloranti e i reagenti Shandon.

Le ematosiline Gill Shandon offrono un rapido e comodo utilizzo e la possibilità di scegliere l'intensità del colorante. L'ematosillina Gill 1 è consigliata per le preparazioni citologiche. Per i nuclei più scuri o per tempi di colorazione più ridotti si può utilizzare ematosillina Gill 2. Le formulazioni Gill 2 o Gill 3 sono consigliate per procedure di routine in campo istologico, immunochimico e per applicazioni su sezioni congelate. La formulazione Gill 3 è consigliata inoltre per la colorazione di sezioni di tessuto incluse in resina.

Le ematosiline Harris sono pronte all'uso e disponibili in formulazione acidificata o non acidificata. I prodotti Shandon non impiegano agenti ossidanti a base di mercurio, evitando in tal modo di generare una potenziale fonte di contaminazione ambientale.

Il reagente blu Shandon è una soluzione delicata, a pH controllato per l'azzurramento dell'ematosillina. Si utilizza in alternativa a risciacqui con soluzioni alcaline forti o ai lunghi risciacqui con acqua corrente che possono provocare una perdita di cellule o sezioni di tessuto.

Nu-Clear™ consente di ottimizzare la limpidezza delle cellule, grazie alla rimozione dell'ematosillina in eccesso dai tessuti in protocolli di colorazione di tipo regressivo. Può essere utilizzato inoltre per rimuovere l'ematosillina di fondo dal vetrino. Nu-Clear è studiato sia per procedure di colorazione manuale sia per l'uso in coloratori automatici. È disponibile in due concentrazioni: Nu-Clear I presenta un'azione più rapida, con una fase di differenziazione di 10 secondi; Nu-Clear II ottiene risultati equivalenti in 20 secondi. Nu-Clear II presenta una concentrazione inferiore ed è consigliato per l'uso in coloratori lineari e in procedure che impiegano ematosillina Gill. L'uso e i tempi richiesti dipendono dall'intensità di colorazione desiderata dal laboratorio.

I coloranti citoplasmatici di contrasto vengono forniti in una gamma completa per l'uso in tecniche H & E (ematosillina-eosina) o Papanicolaou. La gamma comprende sia eosina solubile ed eosina Y soluzione alcolica o acquosa per istologia, sia EA-50, EA-65 e OG-6 per citologia. Tutti i coloranti producono una colorazione vivace e brillante per evidenziare il nucleo e differenziare i vari componenti cellulari.

Shandon Xylene Substitute è un succedaneo inodore dello xilene. Si tratta di un prodotto alternativo allo xilene sicuro e conveniente, un idrocarburo alifatico non grasso. È possibile utilizzarlo in coloratori, coprivetrino automatici ed elaboratori di tessuto.

COMMENTI GENERALI

1. I coloranti Shandon sono realizzati per essere utilizzati alla massima concentrazione.
2. Se si desidera una colorazione citoplasmatica meno intensa, è possibile diluire eosina Y con alcool all'80-85% (etanolo, reagente o alcool).
3. Le ematosiline Harris e Gill 3 devono essere filtrate prima dell'uso.

4. L'agente di rivestimento in Cell-Fixx™ e nel liquido di raccolta di Cytospin® deve essere rimosso prima della colorazione. Generalmente, l'immersione in alcool al 95% è sufficiente a rimuovere il rivestimento. La mancata rimozione completa del rivestimento determinerà una colorazione scadente e irregolare. Se si utilizzano fissativi spray commerciali sarà necessario seguire le istruzioni del fabbricante per la rimozione.
5. Se si utilizza un fissativo al cloruro di mercurio (per es. B-5, Zenkers) per campioni istologici, rimuovere i cristalli di cloruro di mercurio con acqua iodata e pulire con sodio tiosolfato dopo avere asportato la cera e prima di passare alla fase che prevede l'impiego di ematossilina.
6. Il pH dell'acqua corrente varia notevolmente. L'uso di acqua corrente nelle procedure di colorazione può condurre a risultati imprevedibili. Effettuare lunghi risciacqui con acqua corrente è sconsigliato. Il cloro contenuto nell'acqua corrente schiarisce la colorazione.
7. A tergo dell'opuscolo sono fornite delle linee guida per le procedure di colorazione in citologia e istologia. I tempi di colorazione e il numero di risciacqui consigliati possono variare in base alle singole intensità di colorazione desiderate.

NOTA: Thermo non ha convalidato i protocolli illustrati a pagina ___ e declina ogni responsabilità riguardo al loro impiego. È responsabilità dei clienti convalidare sempre i protocolli prima di farvi affidamento

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

PER USO DI AGNOSTICO IN VITRO L'uso di tutti i reagenti di laboratorio richiede opportune precauzioni. Utilizzare con un'adeguata ventilazione. Tenere al riparo dalla luce solare diretta. Contiene liquidi INFIAMMABILI.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

Per Avvertenze e Precauzioni, consultare le Schede di sicurezza e le definizioni di codice R & S. Su etichette e confezione del prodotto sono utilizzati i simboli seguenti:



Le definizioni sono riportate sul retro del presente opuscolo.

CONSERVAZIONE

Conservare al riparo dalla luce solare e a temperatura ambiente. Non congelare. Non manipolare né depositare nelle vicinanze di fonti di calore, scintille, fiamme o forti ossidanti.

Linee guida per la colorazione istologica			Linee guida per la colorazione istologica		
FASE	SOLUZIONE	TEMPO	FASE	SOLUZIONE	TEMPO
1	Shandon Xylene Substitute o xilene	3-4 minuti	1	Alcool al 95% (in caso di necessità)	10-15 minuti preimmersione
2	Shandon Xylene Substitute o xilene	3-4 minuti		Lavaggio con acqua distillata	1 minuto
3	Shandon Xylene Substitute o xilene	3-4 minuti	2	Ematossilina Harris (filtrata immediatamente prima dell'uso)	3 minuti
4	Alcool al 100%	.1 minuto		O ematossilina Gill (in base alla formulazione	
5	Alcool al 95%	.1 minuto		1, 2 o 3)	da 1 a 4 minuti
6	Alcool (opzionale)	.1 minuto	3	Lavaggio con acqua distillata	30-60 secondi
7	Lavaggio con acqua distillata	1-2 minuti	4	Nu-Clear I	10 secondi
8	Ematossilina Harris (filtrare prima dell'uso).	4-8 minuti		O Nu-Clear II	20 secondi
	O ematossilina Gill (in base alla formulazione 2 o 3)	2-5 minuti	5	Lavaggio con acqua distillata	30-60 secondi
9	Lavaggio con acqua distillata	1-2 minuti	6	Reagente blu	.1 minuto
10	Nu-Clear I	10 secondi	7	Lavaggio con acqua distillata	30-60 secondi
	O Nu-Clear II	.20 secondi	8	Alcool al 95%	.10 secondi
11	Lavaggio con acqua distillata	.1 minuto	9	Arancio G-6	.1-3 minuti
12	Reagente blu	.1 minuto	10	Alcool al 95%	.10 secondi
13	Lavaggio con acqua distillata	1-2 minuti	11	Alcool al 95%	.10 secondi
14	Alcool (70%-95% opzionale)	1 minuto	12	EA-50	.da 3 a 6 minuti
15	Eosina Y, soluzione alcolica	da 10 secondi a 1 minuto		O EA-65	.da 3 a 6 minuti
	O eosina, soluzione acquosa	2-4 minuti	13	Alcool al 95%	.10 secondi
16	Alcool al 95%	20-30 secondi	14	Alcool al 95%	.10 secondi
17	Alcool assoluto	1-2 minuti	15	Alcool assoluto	20 secondi
18	Alcool assoluto	1-2 minuti	16	Alcool assoluto	20 secondi
19	Alcool assoluto	1-2 minuti	17	Shandon Xylene Substitute o xilene	1 minuto
20	Shandon Xylene Substitute o xilene	1-2 minuti	18	Shandon Xylene Substitute o xilene	1 minuto
21	Shandon Xylene Substitute o xilene	1-2 minuti	19	Shandon Xylene Substitute o xilene	5 minuti
22	Shandon Xylene Substitute o xilene	.1-2 minuti	20	Montaggio con Histo-Mount o Shandon-Mount	
23	Montaggio con Histo-Mount o Shandon-Mount				

ORDERING INFORMATION

Product	Unit	REF
COUNTERSTAINS	2 X 1.0 Liter	1 x 4.0 Liter
Eosin-Y (Alcoholic)	6766007	6766008
Eosin (Aqueous)	6766009	6766010
Orange G-6	6766005	6766006
EA-50	6766001	6766002
EA-65	6766003	6766004
Bluing Reagent	6769001	6769002
Nu-Clear 1		6769008
Nu-Clear 11		6769009
Shandon Xylene Substitute		9990505
HEMATOXYLINS	2 X 1.0 Liter	1 x 4.0 Liter
Harris (Acidified)	6765003	6765004
Harris (Non-acidified)	6765001	6765002
Gill 1	6765005	6765006
Gill 2	6765007	6765008
Gill 3	6765009	6765010



Refer to Manual



For In Vitro
Diagnostic Use



Lot Number



Product Order
Number



Store Between
15 - 25° C



Toxic



Flammable



Irritant,
Harmful



Use by



Protect from
Heat

Thermo Electron Corporation Anatomical Pathology has realized since its beginnings the value of in-house assistance. If you have questions about ordering, shipping, delivery, inventory status or pricing, just phone our Customer Service Department toll-free at 1-800-547-7429 in the U.S., or our direct subsidiaries in the UK, France, Germany and Australia. Our technical support staff consists of certified Cytotechnologists and Histologists.